

Gayata n.º 2

Fiestas de la
Magdalena 1948

MADRINA DE HONOR:

Srta. Pepita Bou Mon

MADRINA DE LA GAYATA:

Srta. Purificación Sanchis Cardona

DAMAS DE HONOR:

Srta. Pilarín Colón Bueso

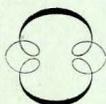
" Elisín Albella Redó

" Conchita Sanz de Bremond

" Amparín Albiol Pascual

" Amelia Marzá Sebastiá

" Rosita Torrella Guiral



SEÑORES QUE COMPONEN LA COMISION

Presidente, D. Santiago Soler Godes; Vice-Presidente,
D. Vicente García Arquimbau; Secretario, D. Francisco
Sanchis Cardona; Vice-Secretario, D. José Sanz Lamas;
Contador, D. Miguel Agost Remolar; Tesorero, Don
Eduardo del Campo Pallarés; Vocales, don Santiago
Reverter Meseguer, Emilio Pellicer Piquer, José Diaz
Gimeno, Salustiano Serrano Rubert, Francisco Peirats
Tomás, Joaquín Font Arrufat, Sebastián Albella Mayor,
Francisco Gómez Zaragoza, Juan Prades Richarte t,
Manuel Museros Rodes

Programa

- Día 28.** A las 11. Asistencia a la Fiesta de la Caridad en la Pér-gola del Paseo de Ribalta.
A las 16. Comisión, Madrina de Honor, Madrina de la Gayata y Damas de Honor de la misma, asistirán a la Plaza de Fadrell para la Cabalgata del Pregó.
A las 22. Festival Folklórico en la plaza de la Paz, pa-trocinado por la Junta Central.
- Día 29.** A las 7. Despertá y disparo de morteretes.
A las 20. Solemne Procesi3n y Romería de les CANYES, y al final, traslado de la Gayata a su emplazamiento definitivo.
- Día 1** Entrega a la Madrina de Honor del Pergamino con su nombramiento honorario. Bautizo de la Gayata.
A las 22. Certamen Literario.
- Día 2.** A las 12. Gran Pasacalle musical por el Sector.
A las 16. Las Madrinas, Damas y Comisi3n, esperarán en el emplazamiento de la Gayata la visita de la Reina de las Fiestas y Damas de la Ciudad. Tracas y Petardos.
A las 17. Diversos entretenimientos infantiles.
A las 22. Verbena en la plaza de la Paz.
A las 24. Disparo de una Gran Traca por el recorrido central del Sector.
- Día 3.** A las 16. Gran suelta de Globos y demás festejos infan-tils en la plaza de Fadrell.
Por la noche Asistencia al Castillo de Fuegos Artificiales.
- Día 4.** A las 12. Ofrenda de las Madrinas a nuestra excelsa Patrona.
A las 22. Gran Verbena popular junto a la Gayata.
- Día 5.** ¡Gran jolgorio infantil! Carreras de sacos; Viga «ensa boná». La «panfigueta». Carreras de patinetes. Suelta de globos sorpresa. «Cacaus y tramusos». Concurso de elegancia femenina en bicicleta: Primer premio, 3 pares de medias; Segundo, un estuche de manicura; Tercero, una Caja de Bombones.
A las 22. Concierto en el Teatro Principal.
- Día 6.** A las 16. Carrera ciclista de habilidad, y de sacos.
A las 22. Verbena en la plaza de la Paz y calles adya-centes. II Concurso de vocalistas espontáneos. Concurso del pasodoble. Formidable Traca final por el Sector.

TEJIDOS

NICOLAU

NOVEDADES EN TEJIDOS

GRAN SURTIDO EN CAMISAS
CORBATAS Y GABARDINAS

Enmedio, 1 Plaza Caudillo, 1
CASTELLÓN

PAPELERIA

BASTIDA

GRAN SURTIDO EN ESTAMPAS
DE COMUNIÓN



General Aranda, 7 CASTELLÓN

ULTRAMARINOS

JUAN CAPSIR



Plaza la Paz, 11 - Teléfono, 1643
CASTELLÓN

PASTELERIA

“EL CHATO”

Plaza la Paz, 12 - Teléfono, 1207

PARA ESTAS FIESTAS
ENCARGUE SU POSTRE EN ESTA
CASA

DULCES, CAMELOS, LICORES

PARA TRANSPORTES RÁPIDOS

MESSEGUER



XIMENEZ, 10 - TELÉFONO, 1376
CASTELLÓN

RESTAURANTE

Los Arcos

EXCELENTE COCINA



Huerto de Mas, 6 - 1.º
CASTELLÓN

Cançó del "¡tant s'hi val!"

Si vas a la Madalena
procura no fer-te mal
i tin ben ampla l'esquena,
que si el veí et dona pena...
¡tant s'hi val!

Es la festa de la Plana
i tot és "plà... i natural"
Si algú "toca la campana"
...perque "li dona la gana"...
¡tant s'hi val!...

Serà una cosa sensible
si el *rollo* et trenca un queixal.
¡El *ciment* no és comestible!...
I si algú ho ha fet possible...
¡tant s'hi val!

Si et convida i "paga el pato"
algún amic concejal
perque resulta... "barato".
farta i beu, que per un *rato*
¡tant s'hi val!

No tingues por a l'oratge
quan és la festa pairal.
Pluja i vent donen coratge;
peró el foc, vé de llinatge:
¡Tant s'hi val!

BAT.

HOTEL AMAT

DE PRIMER ORDEN

DIRECTOR PROPIETARIO MIGUEL AMAT



GRAN CONFORT - RESTAURANTE - SERVICIO A
LA CARTA - SALON ESPECIAL PARA BODAS Y
BANQUETES - GARAGE FRENTE AL HOTEL

General Aranda, 11 y 13

Tel. 1962

CASTELLON

P. OLIVE SANROMA

(CASA BLANDINIERES)

Fábrica de Gaseosas y Depósito
de Cerveza "EL TURIA"

Los productos elaborados por esta
Casa, son garantizados por su pureza

ESPECIALIDADES

GASEOSAS - ZUAVO - SIFONES
JUMATE - ORANGE CRUFH

TARRAGONA-CASTELLON

S. Serrano Rubert

MADERAS

P. Obelisco, 21 T. 1848

C A S T E L L O N

ANTONIO BALAGUER FIBLA



TALLER DE RELOJERIA

Guitarrista Tárrega, 26

C A S T E L L O N

Calzados

Dandy

LOS MEJORES

Enmedio, 42 CASTELLON

Estances

*Al inspirat poeta, S. Serrano Rubert,
d'una deu de creació abundant i sonora.*

Per un cel tot esplèndit, intensament seré,
el sol crepuscular tranqui-lament avança.
Poeta, tu qu' admires l' encant que la hora té,
escolta i trobaràs el sentit d' esta estança.

Se reflécten els verds de l' ubèrrima Plana
dins un bany d' or brunyit, agradable al mirar.
Se destria 'l relleu de la còsa lluntana,
si careta del sol la podem contemplar.

De vistós alteró, jo he mirat les arbredes,
els masets i alqueries, entre 'ls verds salpicats
i he sentit dins del cor, en les meues busquedes,
el afany de descriure sons paissatges beats.

Es la llum de la pósta que la terra il·lumina;
és l' aussell qu' en la calma vol piular sa cançó;
és la pau dins l' ambient del transport que declina
la que vibra sonora per la fórta emoció.

¿Quína deu abundant hi ha en la Mare Natura?
¿Quína font tant potent que no s' agota mai?
Al besllum tardoràl plasticament fulgura
pel conjur dels colors esfumats per l' espai.

Els sentits tinc oberts, i en tant gran maravella
m' he quedat extasiat, mirant a totes parts,
a Occident els topácis i els grócs que s' emparpella;
a Llevant els piasosos blaus-verds amoratats.

Més, al fer-se denit, es la bella Ciutat
la que m'ha embadalid i el interés recata.
De llum artificial tota s' ha il·luminat
i fulgura, talment, com una gran GAYATA.

EN PERE DEL CENSAL

Febrer, 1948.

MUEBLES

CAUSANILLES SEDER

Calle Fola, 1 y Ximenez, 15

CASTELLON

Teodoro Adsuara

TSO

Kiosco Plaza de la Paz y Bar del Teatro

TELÉFONO 1244

C A S T E L L O N

Libros

Surtido en Papelería Impresos y encuadernación

Emilio Ballester Emilio Ballester Emilio Ballester

MATERIAL DE ESCRITORIO

S

EMILIO BALLESTER

Casa fundada en 1910

GENERAL MOLA, 4

CASTELLON

TELEFONO 2181

Diàlec

—¿On vas, Nelet, tan depressa,
es que no saludes ya?,
al bons amics de l'enfànsia,
o els negocis t'atabalen
que no fas cas de la gent?..

—Perdona, ché; vaig distret;
peró tinc molta faena
i ahig de ferla esta vesprá.

Tinc carregant un vagó
de garrofes p' Alacant;
haig d' anar al almasén
que alli tinc descarregant
un camió de... ¡já m' entens,!.
i pel pati vullc pasár
a pegar una mirá.

A les huit tinc conferència
en el meu sócio, que está
viajant per Catalunya...;
¡no puc já ni respirar!..

—Ché, Nelet, ¡no te conecl
¡estas fet un negociant!
Escolta: ¿te queda tems
pa rascarte, per acás?.

—Estás de broma.

¿Y qué fas?.

—Pues lo de sempre; ja veus.
Ara estem de Comisió
de la Gayata:—

—¡Per Deu!...

¿Tú també fas eixes coses?

¡Qué modo de perdre el temps!

Com se coneix que te sobre
y no saps que ferne d' ell.

Això son coses de jovers
festeros i convoians

qu' el coneiximent els falta,
y no de homens formals.

¡Ché...; puig bonico estaria
que una cosa tan... «trivial»

me fera anar per les cases
com si fora un mendicant!
ilo demanar pa les festes...;

qué festes ni que... botons:
faena es lo que fa falta,

peró faena a muntons!

—¿Has acabat já, Nelet?

Si tots ferem con tú fas

«otro gallo nos cantara»:

no cregues que estic distret.

Peró la vida, que es lluita

i patir, i renegar...

vol algo pa l' esperit.

¡algo qu' el fase alegrar!;

i eixe algo l' han de fer

amb voluntat una gent

que no tinga inconvenient

en demanar p' el veinat.

Anant de casa per casa

y pujant moltes escales

sols recibisen les males

paraules que no han guanyat.

Si un veí dona un poquet

ULTRAMARINOS VICENTE VISTOS
“EL NEGRITO”

General Aranda, 8



Teléfono 2363

Castellón

JOSE ANTONIO SALES MONTULL



COMESTIBLES FINOS - BEBIDAS
VINOS Y LICORES A GRANEL
— Y EMBOTELLADOS —



General Aranda, 10

CASTELLON

Establecimientos

Ginestar, S. A.

CONTADO Y PLAZOS

Bicicletas, Radios, Muebles, Camas niqueladas y esmaltadas, Máquinas de coser y bordar, Colchones y todo artículo del hogar.

General Aranda, 21

CASTELLON

(podent donar algo mes),
ja se creu que té algun dret
a criticar als demés.
Si pa buscar a les xiques
(¡i aixó ja es otro cantar!)
si vols que siguen boniques
a la mare «has d'alagar».
Si les festes no resulten
perque ja poc capital
entonses ja tots t'insulten
perque o has fet molt re-mal.
¡Que si la traca no passa
i tenia que passar;
si els músics no tenen traça...
i pareix un sotarrar!
¡si la Gayata es bonica,
si a mí no m'agrada gens!
i la gent que en tot es fica,
et critica hasta les dents.
Si no estíem nostre poble
amb bon cariño filial
no tenim ja rés de noble...
¡estem prop de l'animal!
Ademés, les festes son
per a tots en general;

per a el ric com per a el pobre,
per a el de fora, en total.
Els comercians fant l'agost,
els espectàculs... farcits;
i tots guanyen, molt o poc,
i aquells dies, tots son rics.
Si d'esta terra estás lluny
en dies tan senyalats ..
el seu record es la llum
que nos porta enlluernats...
¡Xé, te dic que solament
fa ser de la Comissió
algo que es un manament:
el ser fill de Castelló!
—¿Saps que ja m'has convençut,
amb tot lo que tú m'has dit,
iestic hasta corregut
i casi repenedit?
De huí en avant ante tot
castellonero seré;
y diré en tota ocasió:
—tinga jo alegría o pena—
jes la nostra Madalena
gran festa de tradició!

S. S. G.

Bromes

Veí que estás aburrit
i no saps en quí parlar:
pensa que la Comissió
de tots te qu'arreplegar.

Si al arribar a ta casa
els entretens molt de rato
pa donarlos... carabasa!
a mes de pagar el pato
te dirán que no tens traça.

Lo que tingues que donar,
molt o poc, puix no hia tasa
dónau pronte, sens chistar;
¡que pasar casa per casa
es muy duro de pelar!

K. K. U.

Castellonera

Hecha de viento y de espuma
De Sol, de seda y de Azahar
Con toques de oro molido
Formado tu cuerpo está.

Tus ojos despiden luces
Con destellos de fanal,
Y el oro de tus cabellos
Es oro del naranjal

Tienes andar de señora
Y es tu repique al andar
Como cascabel de plata
O campana de cristal.

La gracia de tu vestido,
A tu figura le dá
Relieve de gran sultana
Y empaque de Majestad.

El hombre te mira y dice
Cuando por la calle vas
Que se quebró el firmamento,
Y un ángel hechó a volar.

Eso eres tu aquí en la tierra;
Un dechado de beldad,
Un ritmo y una armonía
De perfecta realidad.

Sabe tu risa a cantares
De agua del río al pasar
A perfume de floresta
A murmurio de la mar.

A eco de viento en la fronda,
A hechizo de madrigal.
Capullo en flor de jardines
De este Levante sin par.

Tijeras de oro supieron
Cortarte de aquel rosal
Para dar con tus aromas
Perfume a la Humanidad.

Grandes y chicos ensalzan
Tu hermosura sin igual
Y los rendidos copleros
Al pie de tu reja van
En noches de luna clara
A decirte este cantar.

.....
«Castellonera bonita,
Brota en tu alma un manantial
De orgullo, porque naciste
Entre la huerta y el mar».

.....
Los más preclaros artistas
Alzaron el pedestal
De tu trono soberano
Que te glorificará.

En tanto los amorcillos
A cuestras con su «Carcaj»
Para celebrar el triunfo
Las flechas dispararán.

Flechas que en algunos pechos
Hicieron su mella ya.

Salve tú, Castellonera,
Sal de sales de la mar,
Frutal cargado de frutos
Pomo de esencia oriental,
Espejo donde se miran
Los tuyos y los demás.

.....
Castellonera bonita,
Brota en tu alma un manantial
De orgullo, porque naciste
Entre la huerta y el mar.

Damas de honor



Pilarín Colón Bueso

Explica el catedrático su tema,
y tú pareces escuchar, exótica...;
cuando en verdad te embebe un teorema
con una hermosa duda matemática.
Un sol de primavera luce, brilla
y rompe de tus sueños el botón...
Uno más uno... operación sencilla,
más árdua y terrible operación...
¡Oh, cálculo importuno
si dice enamorado el corazón...:
dos serán uno!



Conchita Sanz de Bremond

Está en tu vida la alegría sana
de mis viejos hogares solariegos.
Tú eres la aromática manzana
guardada entre la ropa y los espiegos.
¡A égloga sabia su miel pura
robada de entre nievés y azahares
dormidos en la albura
de los limpios, románticos ajuares...
Tú tienes su dulzura:
y hablas, cómo ella, de ventura,
de honesta tentación, risa y cantares.



Elisín Albella Redó

Pajecillo rubio de temblor de espiga,
llegas cómo heraldo de esta fiesta en flor
y en tu boca ardiente traes la cantíga
vieja del amor...
¡Que tu propio sueño con ardor te diga
su canción mejor,
rubio pajecillo que a la fiesta amiga
traes el sentido de la flor antigua
con la nueva gala, virgen, de un rubor!

S. SERRANO RUBERT

Madrina de la Gayata



Purín Sanchis Cardona

Por el cristal de un surtidor herida,
al son doliente de una guzla mora,
tu cálida belleza pide, añora
los dulces versos de inmortal Kasida.

En ti está la leyenda florecida
de aquella raza fuerte y soñadora
que amaba con las flores y la aurora
un místico sentido de la vida.

Dormida en tu mirar su poesía,
despierta en tu sonrisa esplendorosa
la eterna llama de su fantasía,
revives de ese ayer que nunca pasa:
abriéndote a la luz, cómo una rosa,
o ardiendo en nuestro amor, cómo una brasa...

S. Serrano Rubert

Madrina de Honor



Pepeita Bou Madon

Tórtola dulce que del nido ausente
lírico impulso devolvió a su rama:
vé cómo el beso del amor inflama
la melodía de tu voz doliente.

Toda tu tibia placidez se siente
romper en verso de encendida llama;
eco de un himno que recuerda y ama
tu fiebre antigua y tu ansiedad presente.

Pájaro hermoso, virginal, sediento
de inmensa claridad: tu alma cegada
de brisa y luz nos la devuelve el viento:
y, en una primavera anticipada,
un éxtasis de flor oye el acento
divino de tu voz enamorada.

S. Serrano Rubert

Damas de honor



Amelia Marzá Sebastiá

Tu sonrisa es la luz de un ramo fresco
al transparente de un cristal... y es
la nota de un acorde picaresco
en la alegría azul de un vals francés.
¡Romántica elegancia
del gesto de tu gracia suave y fina...:
nos cura tu fragancia
el daño que nos causas con tu espinal!



Amparín Albiol Pascual

Un sol, entre celajes diluído,
de opaca claridad llenó tu día...:
¡y apenas un instante que has nacido!
Está la rosa fría,
pero caliente el nido.
Espera luz de amores tu armonía:
¡y es bello ver cómo tu sol se enfría
entre celajes de melancolía
después que llama de tu rostro ha sido!

S. SERRANO RUBERT



Rosita Torrella Guiral

Jugosa plenitud de un tierno, manso
anhelo de caricia en castidad,
y clara tu mirada, cual remanso
que copia un cielo de serenidad:
¡Caliente y limpia hogaza labradora,
que llevas levadura de cantar...;
y perfumas la hora
en que encienda la lumbre de tu aurora
los sagrados tizones de un hogar!

“Lletania”

Sota el últim roquer que en embaixada
nos envíe Aragó...,
en lo alt de una pedra redolada
del áspre Maestrat a Castelló...,
anguniada cançó d'enamorada
front a un mar d' il·lusió,
floreix la Madalena immaculada:
igesmíl del meu racó.!

¿Quí et porta fins la terra dolça i tendra
i el bes et vol deixar
com una brasa viva entre la cendra?...
¡tan prop del açahar!

¿qué melengía hi há en la llum tan clara
del teu presági acarontan, dormit...
com si t'ánima antiga imaginara
un deler incomplít?

Per tú ensomia eixe desig de l'horta
marçida de remor,

per tú la céquia cap al mar s'emporta
la neu calenta de la nostra flor;
per tú, al capvèspre lluminós, lluenta,
se inflama la cançó de l'arrosal...
¡i te crida, a la nit, la veu ardenta
del vent del palmeral!

Tú, fita i flor del teronger i l'erme,
—llici d'un bon consell—
que ajuntes agre i dols dins de lo terme;
—la mar i el moscatell—

que oberta prop d'ombries i solana
de calç te pintes per pareixer neu...
i blanca, neta, pura, casolana,
¡jels ulls tens en les roses de la Plana
i l'ánima a la esquena, en una creu!

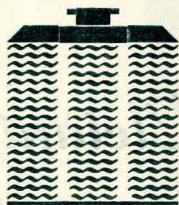
Huí, qué anyores dolçor de xirimia
al peus cantant de ton orgull sanser,
huí, qué el vent no te porta en la «fol·lí»
la veu llunyana del fugit roder;
huí, que sols tradició, llum d'alegría
humilde vols tú ser...;

¡huí branden campanetes d' armonía
per a el teu goig romer!

Al brui milacre de mon fanatisme

(Segue)

Radiadores



ORDOÑEZ

Fola, 16 al 30 - Teléfono 1457
Castellón de la Plana

Electrotecnia?..

CIATINOS

CIATINOS

CIATINOS

LIBRERIA ESCOLAR

BENJAMIN BALLESTER

CALLE MAYOR, 2 CASTELLON TELÉFONO 1333



LIBROS DE TEXTO
OBRAS NACIONALES
Y EXTRANJERAS
LIBROS RAYADOS
IMPRESOS DE TODAS CLASES

el vers te cantarà
romàntic, tremolós, amb un lllirisme
a'ofrena renová.

Mon pit te guarda víu el simbolisme
de ton sentit etern, moro i cristiá,
per damunt del abisme
de ahir i de demà!

La «sang dels moros» florirà en la pedra
la fresca rosa de llegenda en flor,
les meues mans t'arrancarán la hedra
que xupla en el teu cor;
son cant menut de palma sens grandea
te canta humilde el margalló, i el pí,
diví ermità guardar de ta purea,
la llum amostra de ton vell camí.
I quant la nit d'estreles se enlluerna
i a sont misteri perfumat se cou
el pà de ton sagrari,—flama eterna—
el prec del mar acaronante s'ou...
!i ensenen llampadàris de lluerna
les barquetes del «bou»...!

Mangrana que obris amb dolçor de rosa,
trencant en el record,
duient la primavera esplenderosa
a la pau del meu hort;
si abans, un dia de ta llum pasada,
mirant la maravella que als teus peus
obria l'horta per la mar besada,
jte va fer joia el somni de un jueu!
huí anem a ta bellea nova i fresca
putjant cara al milacre del teu cel
com abelles romeres a la bresca
de ton calíu de mel.

Portante de la terra dolça i tendra
el bes que et vas deixar
com una brasa viva dins la cendra...
jtan prop del açahar!
I en llàgrima, en les galtes redolada,
un aigua de cançó
pera la flor de t'ànima anguniada,
blanqueta Madalena enamorada...
jgesmil del meu racó!

S. SERRANO RUBERT



TINTORERIAS B O U

◆ **SUCESOR JOSE FERRER** ◆

LIMPIEZA EN SECO POR PROCEDIMIENTO

OFF-MAN

TINTES GARANTIZADOS

LUTOS AL DIA

Fábrica de Conservas Vegetales y Dulce de Membrillo

LA MAGDALENA

Mas, S. L.

Prim, 10

Teléfono 1425

CASTELLON

Castalia

Per fi ja estic al cim de la muntanya
junt l'ombra lleu d'un ensorrat castell;
un temps ací estigué la gran Castalia,
un poble de cristians i de jueus.

De cara al mar que du flairors de rosa
i el remoreig de l'aigua d'un torrent,
s'admira la catifa de la Plana
pels pins acarorada i per lo vent.

Darrere, sols muntanyes i muntanyes,
que es junten esgraonades amb el cel,
pasen xiulant molt fort les ocellades
i te son xixuejar regust de mel.

D'ací es veuen els pobles de la Plana.
son campanar sobre les cases ix,
es veuen les marjals, les alqueries
i els llauradors que creuen els camins.

Sembrats daurats i altres que verdegen,
arbres fruiters també que estan florits...;
¡i encara hi ha qui es queixa de natura
i tot això ho ha fet Deu infinit!

FADRELL

La Canya

Jo sóc canya, canya, canya,
també bàcul i bastó;
sóc la *guia* que acompanya
als romers de Castelló.

El Rollo

Sóc redó com una roda,
sóc un collar Hawaià;
amb aiguardent i en dejuni
puc passar com almorsar.

TAXIDA

VICENTE ESTEBAN Y CIA. S. L.
"Comercial e Industrial Castellonense"

MOTORES - INSTALACIONES
ELÉCTRICAS DE TODAS CLASES

G. Aranda, 25

Teléfono 2225

C A S T E L L O N

**CONFITERIA
Y PASTELERIA**

GARGALLO

Plaza de la Paz, núm. 10

Tel. 1856

C A S T E L L O N

TALLER DE MAQUINARIA

Agustín Forcada

GENERAL ARANDA, 16

TELEFONO 1760

C A S T E L L O N

Carta de D. Visiente Granera

No res menos que de Cuba,
amb salsa madalenera,
se resibís esta carta
de don **Visiente Granera**.

.....
Este paísá, poc reedit,
es un indiá de calbot,
que per lo que mos ha escrit
no resulta un tararat.
Parla... com li han enseñat;
mes té franquessa, y voler
per la terra que ha deixat.
Ell no será molt lletrat,
però es un home sinser.
¡Brindarem per tú al «porrat»,
don **Visiente el Granerer!**

.....
LA CHOTA (Cuba) (La Habana)
Hiá un sello mort...; del camí;
tres retratos, moltes taques...
Y la carta diu axí:

«Siñors de la Comición,
la Gallata del Treato
y fiestas de Castellón:
No deve estrañarles nada
que yo, Visiente Granera,
que nasí en cá Doloretas
la Piula, para más señas,
les envíe en arioplano
—ese pardal que ahora vuela—
estas mis letras, ¡repachol,
al llegar la Madalena.
Yo he plorado por los ocos
cuan el cartero me alleva
un paquet de propaganda
de Castellón y sus fiestas,
¡Qué amosión más tremebunda!...
Acojé tan grande perra
que en la má un garrot tremendo
que aún conservo de la guerra
me salí al cantón, gritando:
¡que viva la Madalena,
les Gallates... y San Lluç...
Cuando en esto en mitá cresta...
¡ras...! m' amuellan en el tós...;
que aun me duele la cabeza.

¡Cuanto m' acordé de Vds.
cuondo la pason tan negra
al ir a cobrar los pesos
a quinset per escaleta!
Aqui se llama «atorrantes»
a los que asconden la tela
y no trauen ni el pañuelo
pa torcarse la moquera. .
Menos mal que humor no falta...
¡y os gatís, ché, cada sena...
Eso es milior que el garrot
Os tenemos mucha envecha.
¡Con la fam que hemos pasado
con motivo de la guerra!

Vos escribo así, a maquina,
perque he olvidao la lletra;
pero tengo estografia ..
y un boñ grande en la cabeza.
Sus mando un retrato mio,
de la guerra del setenta;
la del otro es mi muqer,
una mestisa... ¡canela!
No vos mando el del chequito
ni vos mando el de la suegra
del moso porque se furga
los nasos que es una pena;
de la mamá porque tiene
morros de higa, y es tan negra
como el fumeral de Diago...
¡y no hay maquina pa ella!

Pero todos, y muy mucho,
anrecordamos la tierra.
y del rabal del codoñ
selebramos hoy la fiesta.

Con espresiones; os mando
alguna cosa de esas
de comer: o sea un kilo
de moñatos; que esta tierra
los dá sin piñol, y dulces.
para engordar a las bèstias;
tramosos anconfitaos...
y un puro llarc, de faixeta;
pa que pueda el presidente
haserse una banda de ella
y tirar fum como disen
que la ponderola hecha.

SI DESEA USTED CONSTRUIR, VISITE A

GUILLERMO VALLS

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Luis Vives, 23

Tel. 2180

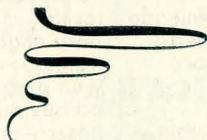
C A S T E L L O N

ENRIQUE ALE

HA TRASLADADO SU ALMACEN Y
OFICINAS A LA CALLE DEL GENERAL
ARANDA, NUM. 17-TELÉFONO 1817

C A S T E L L O N

MUEBLES VILLE



Navarra, 52 y 54

Teléfono 2466

CASTELLON

Yo, os lo curo, ya que no
puedo aplegar a la juerga...
porque el boño me ha ponido
un campanar en la jeta,
ipondré a mi quente en lleisú...
pa haserles la pell clareta.
y a la calle, a per l'eixut
el rollo y la Madalena.

¡En Cuba, sí. En la cuba
mes grande de la taberna!
Nada más por hoy.

Se llaba
los garrones y os estrecha
con ampasiénsia los vuestros.

Firmat: VISIENTE GRANERA

Consells madaleneros

P'onar a la Madalena
tindre en comptar val la pena
no enbutxaco molts dinés,
puix acudixent «rateros»
que's mesclen entre els «romeros»
i et netejen d'alló més.

Quan aplegues a «Sant Roc
de Canet», beu, però poc,
o empinat la canterella,
perquè si tant de mafi
omplis la panxa de ví
tornarás com una «rellà».

En el moment de dinar
no vages a visitar
a ningun amic «romero»,
si és que abans no t'ha invitat,
puix amb molta propietat
dirá qu'eres un «gorrero».

Xiquetes, per caritat,
no vos pinteu pa'l «porrat»
de ninguna les maneres
puix de tant d'avalotar
segurament que al tornar
vindreu plenes de «xorreres».

Si vas a la Madalena
a la sogra val la pena
que no la portes detrás,
perquè si és de perill
te farà mal el conill,
la beguda i... l'espinás.

Al aplegar al «portal»,
tú, que portes del ramal
a eixa aca tan pinturera,
no tingués la pretenció
de correr com un cicló
i en mates una «rastrera».

Fumador empedernit
no passes per el oblit
de deixar-te la petaca,
puix has de tindre present
que «allí» hi ha molt d'aiguarent,
però no podrás fer «saca».

P'acaminar per les penyes
posat bones espardenyes
i no vullgues presumir,
perquè si portes sabates
te se'escaldarán les «pates»
i sabrás lo qu'es patir.

Si es que te sols marejar
i algú et convida a pujar
al «balanssé», tin present
que no li tens que fer càs,
puix ára va molt escàs
l'assunt del racionament.

Xiques que aneu a la ermita
en els novios, de visita,
per a donar-li esplendor;
porteu la molla o la «tía»,
puix la ovella es descarría
quan està llunt del pastor.

FRANCESC MARIN

NOVEDADES EN PAÑERIA

Vicente Loras

S A S T R E

Bartolomé Reus, 17-1.º-1.ª CASTELLON Tél. 1720

JOSÉ ALÉ ARCHILÉS
SEGUROS

General Aranda, 20-2.º Teléfono 1505

CASTELLON

SE COMPLACE EN SALUDAR A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL

CENTRO DE REPRESENTACIONES

FELIU

Mayor, 27 - bajos CASTELLON Teléfono 2298

Alfonso Blanco Serrano

Gestor Administrativo Colegiado

Mayor, 120-Bajos Tel. 2248 CASTELLON

NIQUE

Calzados-Mercería-Novedades

DELICADAS FANTASIAS EN EL RAMO

General Aranda, 15 CASTELLON

Empresa: **Balaguer,**
Clausell y J. Vicent,
S. R. C.
G. Aranda, 24
Teléfono 1981

CINE TEATRO VARIEDADES

Explotación Cines REX - CAPITOLIO - VICTORIA



REX

ORQUESTA
REX
COMPUESTA DE
20 PROFESORES

EL SALON AL SERVICIO
DEL CONFORT
Y DE LA TÉCNICA